



John Charles Haines School 興氏學校

247 W. 23rd Place; Chicago IL 60616

Tel 電話: 773-534-9200 Fax 傳真: 773-534-9209

Website 網站: www.haines.cps.edu

Catherine Amy Moy Davis 戴維斯梅綺雯
Principal 校長

Scott Scherquist 施史葛
Assistant Principal 副校長

October 5, 2017

Dear Parents,
家長們

Can you believe that Fall is here? Please bring a light jacket for outside recess.
你能相信秋天已經來到嗎, 請替孩子預備輕便的外套, 小息外邊時候穿著

Progress Reports will be given out on Friday, October 6th. If you have not signed up for Parent Portal, please do so SOON! Please ask your teacher for student ID and PIN#.
學生進度表在10月6日星期五派發給學生帶回家。教育署網上學生學習情況閱如果你們仍未開戶, 請聯絡老師有關學生的編號和密碼。

There will be no school on Monday, October 9th.
10月9日星期一是假期, 不用上課。

If you would like to volunteer at the school, please see Ms. Scott.
如果你有時間來學校當義工, 請和我們聯絡。

Catherine Amy Moy Davis (camoy@cps.edu)
Principal 校長梅綺雯